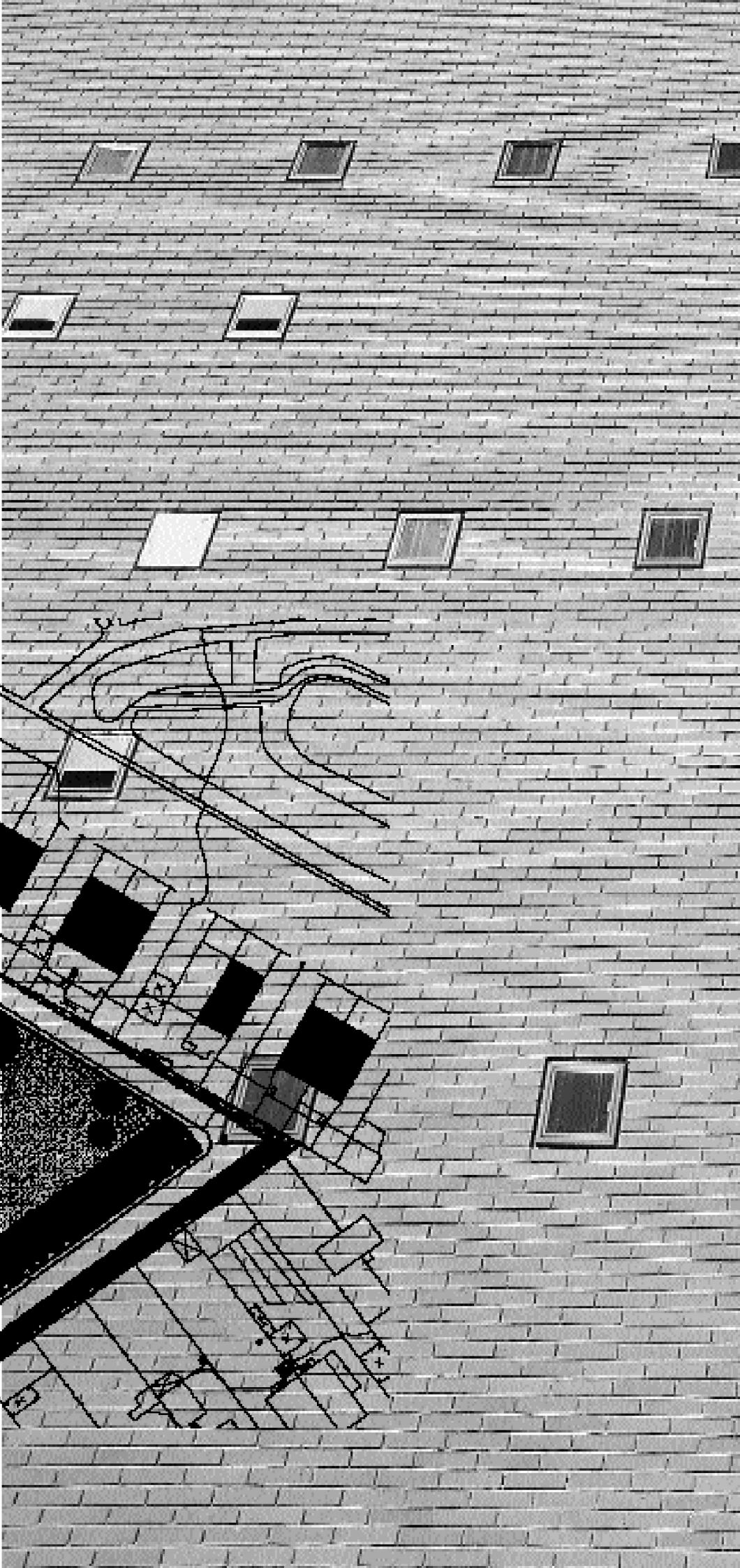


3  
joão álvares rocha



emplazamiento  
site plan





**viviendas sociales en maia**  
social housing in maia

proyecto/building project:  
Bloque de apartamentos de viviendas sociales  
arquitecto/architect:  
João Alvaro Rocha  
emplazamiento/location:  
Maia (Portugal)  
fecha proyecto/project date:  
Julio 1999

El lugar donde se implanta este bloque de apartamentos está situado en un "barrio" de baja densidad ubicado en una zona cercana al centro. Esta condición de interioridad confirma lo incipiente de una malla urbana que manifiesta claras dificultades de articulación donde resulta inequívoca la ausencia de cualquier tipo de estrategia en el diseño urbano.

Una situación así define la complejidad a que se debe enfrentar el proyecto, y que lleva intentando resolver desde su fase de "ubicación". La imagen del edificio sólo puede, en este caso, ser el resultado del compromiso que resulta necesario establecer entre la escala que propone y la escala que caracteriza al vecindario cercano sin dañar los espacios de uso colectivo que debería ser capaz de generar.

Integrar esta compleja situación, un programa de viviendas sociales, con todos los condicionantes a él inherentes será un aspecto más para considerar en la evaluación de la dificultad del problema, y esto forzará a elegir opciones que, respondiendo a los requisitos del escenario urbano y a la implicación del paisaje, podrían ser simultáneamente informadas por la racionalización adecuada de los procesos que son indispensables para el control de costes que este tipo de programa exige.

El edificio está implantado en el lado opuesto a la entrada dentro del "barrio" para relacionarse directamente con el edificio Central Telefónico existente, contribuyendo así al "establecimiento de la regularidad" en los límites interiores del lugar. La adopción del mismo material (ladrillo) utilizado en ese edificio no representa más que un enfoque, en el sentido de reforzar ese "establecimiento de la regularidad", y también una forma de establecer una identidad con él.

La austereidad, la economía de medios y el rigor que caracteriza el diseño se resumen en una imagen de unidad y coherencia que simultáneamente refuerza esa misma identidad. Los cimientos conceptuales del edificio se basan en la idea de un fragmento de territorio urbano internamente articulado, que sea capaz de generar una ocupación colectiva y equilibrada en los espacios externos libres, donde la relación entre los cursos y esos espacios permitan establecer la jerarquía necesaria.

"(...) La arquitectura es la voluntad de una época concebida en términos espaciales. Ni el pasado, ni el futuro, sólo el día de hoy se puede observar. Sólo se puede llevar a cabo la arquitectura de esa manera. Crear una forma con la esencia del problema y los medios de nuestra época, esa es nuestra tarea". Ludwig Mies Van der Rohe, 1927.



The place where this apartments block is implanted is situated inside a "quarter" of low density located in a close area to downtown. This condition of interiority confirms the incipience of an urban mesh that manifests evident articulation difficulties where it is unequivocal the absence of any strategy of urban design.

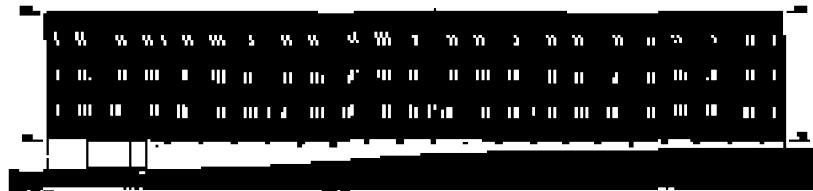
Such situation defines the complexity that the project has to face and to try to solve since the "location" and the image of the building can only, in this case, result of the commitment that is necessary to establish between the scale that it proposes and the scale that characterises the close neighbourhood without damage of the spaces of collective use that it should have the capacity to generate.

Integrating this complex situation, a social housing program, with all inherent conditionings, will be an aspect more to consider in the evaluation of the difficulty of the problem, forcing to select options that, answering to the requirements of the urban scenery and the landscape involvement could be simultaneously informed by the convenient rationalisation of processes, indispensable to the cost control that this sort of program demands.

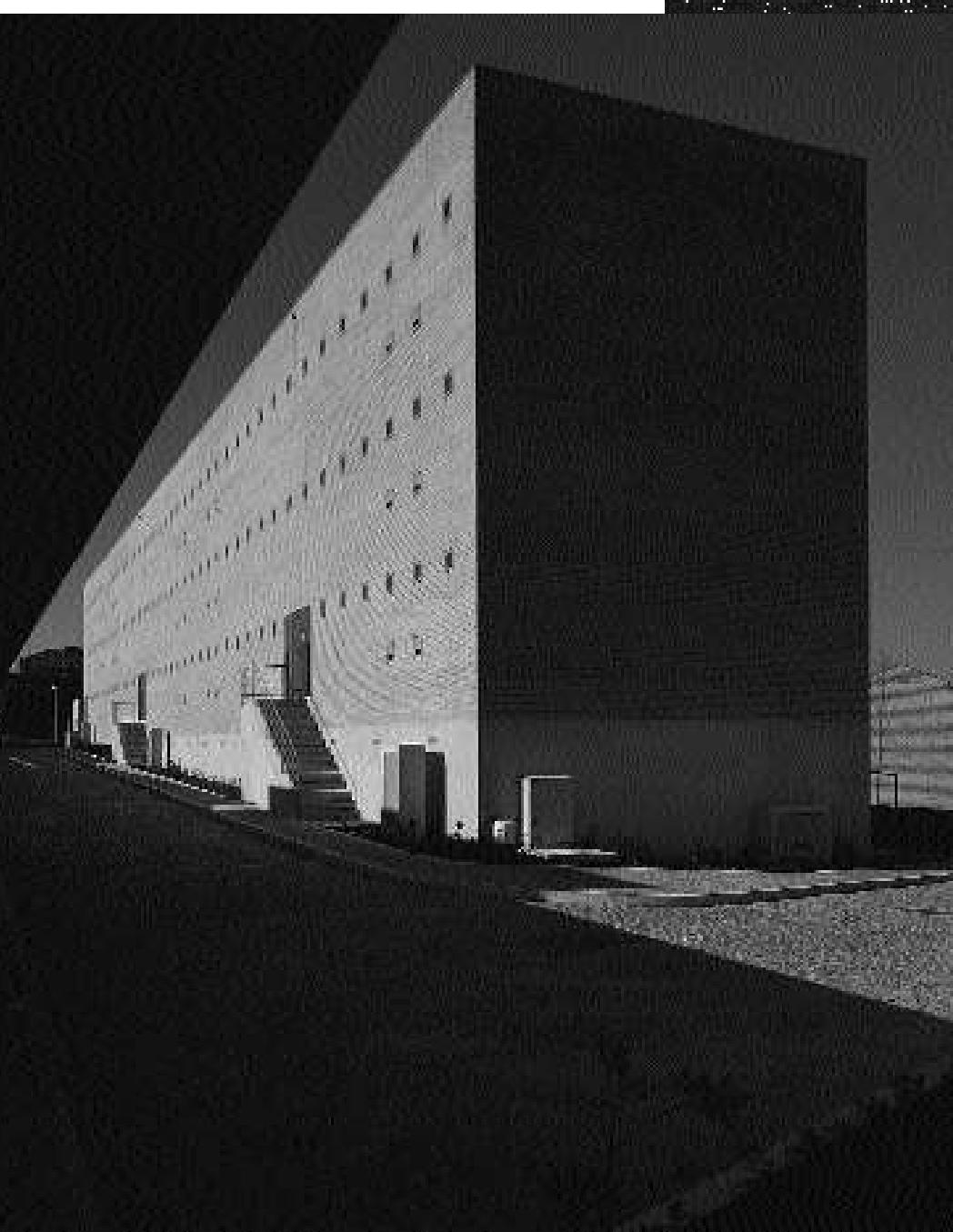
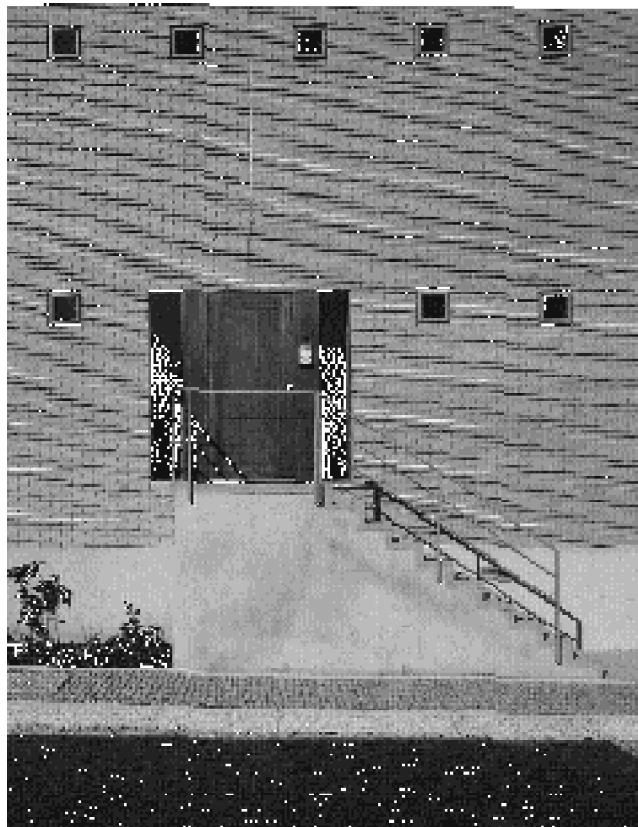
The building is implanted on the opposite side to the entrance inside the "quarter" in order to be directly related with the existing Telephonic Central building, contributing this way for the "establishment of a regularity" of the place's interior limits. The adoption of the same material (brick) used in that building doesn't represent more than an approach in the sense of reinforcing that "establishment of a regularity" and also as form of establishing with it an identity.

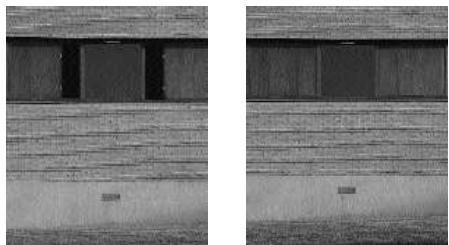
The austerity, the economy of means and the rigour that characterise the design is summed up in an image of unity and consistence while reinforcement of that same identity. The conceptual foundation of the building is based in the idea of a piece of an urban territory internally articulate, capable to generate a collective and balanced occupation of the external free spaces, where the relationship between courses and those spaces allows establish the necessary hierarchy.

"(...) The Architecture is the will of a time conceived in space terms. Neither the past, neither the future, only today's day it can be noticed. Only this way the architecture can be carried out. To create the form with the essence of the problem and the means of our time, that is our task". Ludwig Mies Van der Rohe, 1927.



alzados longitudinales  
longitudinal elevations

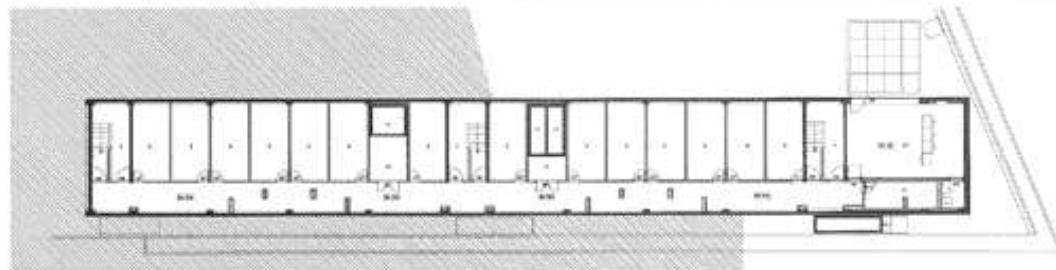
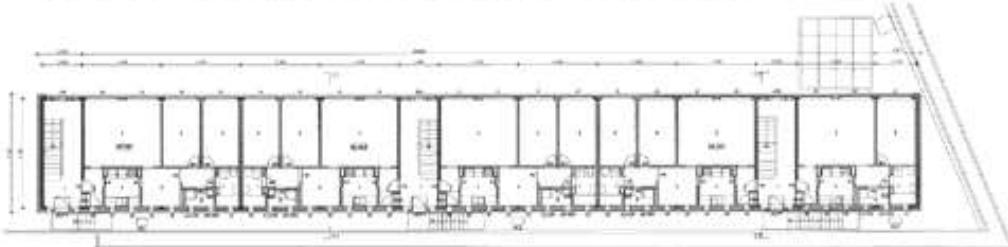
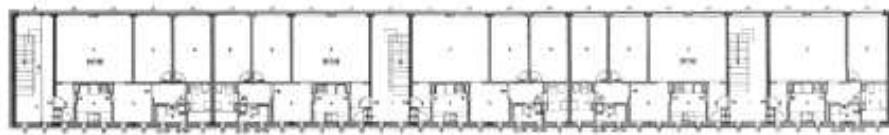




detalle de las ventanas abiertas y cerradas  
detail on the open and closed windows



secuencia de plantas  
sequence of floors





vistas del interior  
interior views

